



Ministero
dell'Istruzione e
del Merito

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE 9° CUOCO-SCHIPA

Distretto 47 – Via Salvator Rosa, 118 – 80136 NAPOLI
C.F. 95121820633 – C.M. NAIC8A8006
Codice univoco: UF5A5D



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE - "9 C.D. CUOCO - SCHIPA"-NAPOLI
Prot. 0011777 del 07/11/2023
IV (Uscita)

PIANO EDUCATIVO PERSONALIZZATO PER ALUNNI STRANIERI



IL PRESENTE PEP HA CARATTERE TRANSITORIO

- ☐ **QUADRIMESTRALE**
☐ **ANNUALE**

ORDINE/PLESSO:

ANNO SCOLASTICO:

CLASSE:

DATI GENERALI

Nome e cognome	
Data di nascita	
Nazionalità	
Nato in Italia	☐ Sì ☐ No
Se no, data del primo arrivo in Italia	
Numero degli anni di scolarità	
Numero degli anni di scolarità nel Paese di origine/in altra scuola (specificare tipologia)	
Lingua/e parlata/e in famiglia	
Lingua di scolarità nel Paese di origine	
Altre lingue conosciute	
Eventuali corsi di italiano frequentati	
Insegnante coordinatore della classe	

TIPOLOGIA

- ☐ Alunno NAI (neo arrivato in Italia)
- ☐ Alunno straniero (anche nato in Italia) inserito per la prima volta nel nostro sistema scolastico nell'anno scolastico in corso e/o in quello precedente
- ☐ Alunno straniero di recente immigrazione (alunno che ha superato la prima alfabetizzazione ma ancora non ha raggiunto quelle competenze nella lingua italiana tali da poter affrontare le materie di studio)
- ☐ Alunno straniero che pur essendo in Italia da più anni trova ancora difficoltà nella lingua italiana ed in particolare in quella dello studio

EVENTUALI ALTRE INFORMAZIONI UTILI

.....

.....

.....

.....

.....

RISULTATI DELL'OSSERVAZIONE

CARATTERISTICHE COMPORTAMENTALI

	sì	no	in parte	osservazioni
Relazione/collaborazione con i pari				
Relazione/collaborazione con gli adulti				
Motivazione allo studio				
Disponibilità alle attività				
Rispetto delle regole				
Autonomia personale				
Organizzazione del lavoro scolastico				
Esecuzione del lavoro a casa				
Cura del materiale				
Frequenza regolare				
Autonomia				

CARATTERISTICHE DEL PROCESSO DI APPRENDIMENTO

<i>Ha difficoltà nella....</i>	Sì	No	In parte
memorizzazione			
rielaborazione			
concentrazione			
attenzione			
produzione orale			
produzione scritta			
acquisizione di automatismi			

COMPETENZE DELLA LINGUA ITALIANA IN INGRESSO (vedere allegato 2)

COMPETENZA		Quadro di Riferimento Europeo delle Lingue		
		LIVELLO		
	LIVELLO Pre- A1 Nessuna competenza	A1 Livello molto elementare	A2 Livello elementare	B1/B2 Livello intermedio
Comprensione orale				
Comprensione scritta				
Interazione orale				
Produzione orale				
Produzione scritta				

PRE-REQUISITI IN INGRESSO**AMBITO MATEMATICO**

- ☐ Assenti
☐ Limitati
☐ Adeguati
☐ Sviluppati

AMBITO LINGUISTICO – in riferimento a **altra/e lingua/e conosciuta/e** dallo studente oltre quella del Paese di origine

LINGUA	LIVELLO Pre-A1	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Inglese							
Francese							
Spagnolo							
.....							

SPECIFICHE CAPACITÀ E POTENZIALITÀ NEI SEGUENTI AMBITI DISCIPLINARI

- ☐ Linguistico- espressivo
☐ Logico-matematico
☐ Tecnico
☐ Motorio
☐ Tecnologico e scientifico
☐ Storico-geografico
☐ Altro.....

STRATEGIE METODOLOGICHE E DIDATTICHE PREVISTE

- ☐ Sostenere e promuovere un approccio strategico nello studio utilizzando mediatori didattici facilitanti l'apprendimento (immagini, mappe ...).

- ☐ Svolgere lezioni frontali che utilizzino contemporaneamente più linguaggi comunicativi (es. codice linguistico, iconico)
- ☐ Promuovere attività in coppia, in piccoli gruppi, il peer tutoring e il cooperative learning
- ☐ Semplificare il linguaggio, i testi, le consegne
- ☐ Fornire spiegazioni individualizzate anche col supporto del docente di potenziamento, e di altre eventuali figure presenti
- ☐ Verificare la comprensione delle indicazioni ricevute per un compito (consegne)
- ☐ Fornire conoscenze per le strategie di studio parole chiave, sottolineatura, osservazione delle immagini e del titolo, ecc.
- ☐ Concedere tempi più lunghi nell'esecuzione di alcuni compiti
- ☐ Altro.....

ADATTAMENTO DELLA PROGRAMMAZIONE

Contenuti disciplinari

- ☐ Completamente differenziati (situazione di partenza distante dal resto della classe)
- ☐ Ridotti: i contenuti della programmazione di classe vengono quantitativamente proposti in forma ridotta e qualitativamente adattati alla competenza linguistica in modo da proporre un percorso realisticamente sostenibile
- ☐ Gli stessi programmati per la classe ma ogni docente, nell'ambito della propria disciplina, dovrà selezionare i contenuti individuando i nuclei tematici fondamentali per permettere il raggiungimento degli obiettivi minimi disciplinari indicati

INDIVIDUAZIONE DI MODIFICHE RISPETTO AL PIANO DI STUDI

- ☐ In tutte le materie
- ☐ Solo in alcune materie - indicare di seguito le discipline e le eventuali relative modifiche:

Discipline:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(per ogni disciplina, compilare l'allegato 1)

MISURE DISPENSATIVE

Nell'ambito delle varie discipline l'alunno viene dispensato:

- ☐ dalla lettura ad alta voce
- ☐ dal prendere appunti
- ☐ dai tempi standard
- ☐ dal copiare dalla lavagna
- ☐ dalla dettatura di testi/o appunti
- ☐ da un eccessivo carico di compiti a casa
- ☐ dalla effettuazione di più prove valutative in tempi ravvicinati

- ☐ dallo studio mnemonico di formule, tabelle; definizioni
- ☐ altro.....

STRUMENTI COMPENSATIVI

L'alunno usufruirà dei seguenti strumenti compensativi:

- ☐ libri digitali
- ☐ tabelle, formulari, procedure specifiche, sintesi, schemi e mappe
- ☐ computer con videoscrittura, correttore ortografico, stampante e scanner
- ☐ risorse audio (registrazioni, sintesi vocale, audiolibri, libri parlati, ...)
- ☐ software didattici free
- ☐ computer con sintetizzatore vocale
- ☐ vocabolario multimediale
- ☐ altro.....

INTERVENTI INTEGRATIVI DI SUPPORTO PREVISTI / CONSIGLIATI

- ☐ Attività individualizzate e/o di piccolo gruppo con l'insegnante curricolare o l'insegnante di potenziamento (se previsto in classe)
- ☐ Recupero disciplinare
- ☐ Corso di italiano L2 (Livello)
- ☐ Intervento mediatore linguistico
- ☐ Attività presso strutture esterne alla scuola (Ente.....)

CRITERI E MODALITÀ DI VERIFICA E VALUTAZIONE

Si concordano:

- ☐ tempi aggiuntivi per le prove scritte
- ☐ verifiche orali programmate
- ☐ compensazione con prove orali di compiti scritti
- ☐ uso di mediatori didattici durante le prove scritte e orali (mappe mentali, mappe cognitive..)
- ☐ valutazioni più attente alle conoscenze e alle competenze di analisi, sintesi e collegamento con eventuali elaborazioni personali, piuttosto che alla correttezza formale
- ☐ valutazione dei progressi in itinere
- ☐ valutazioni più attente al contenuto rispetto alla forma
- ☐ considerazione della lingua d'origine (ad es lingua non neolatina), dei tempi diversi di apprendimento, dei tempi del silenzio dell'alunno
- ☐ Valutazione delle conoscenze e non delle carenze
- ☐ Altro _____

Altre osservazioni

.....

.....

.....

.....

.....

PATTO CON LA FAMIGLIA E CON L'ALUNNO

Si concordano:

- riduzione del carico di studio individuale a casa
- promozione dell'acquisizione della lingua italiana, come obiettivo fondamentale
- partecipazione dell'alunno a corsi di alfabetizzazione L2 organizzati dalla scuola
- apporto proficuo "scuola – famiglia", ossia la partecipazione dei genitori alla vita scolastica

Per il Consiglio di Classe

I genitori/tutori

Il Coordinatore/l'Insegnante prevalente

Luogo, Data_____

Allegato 1 - Deve essere compilato da ogni docente che modifica *gli obiettivi e/o i contenuti* della propria disciplina

Alunno/a: _____

DISCIPLINA: _____

OSSERVAZIONI (es. difficoltà e bisogni dell'alunno rilevati dall'insegnante)

COMPETENZE DA ACQUISIRE:

CONTENUTI DA SVOLGERE:

EVENTUALI MODIFICHE IN CORSO D'ANNO/QUADRIMESTRE

Allegato 2

Raggiungimento del livello di competenza linguistica in base ai descrittori del
“Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue”

A1	È in grado di capire e utilizzare espressioni familiari e quotidiane nonché frasi molto semplici per soddisfare bisogni concreti. È in grado di presentare se stesso o qualcun altro e porre a una persona domande che la riguardano (p. es., su domicilio, conoscenti, oggetti che possiede, ecc.) e può rispondere allo stesso tipo di interrogativi. È in grado di comunicare in maniera semplice, a condizione che l'interlocutrice o l'interlocutore parli lentamente, in modo chiaro e si mostri disposto ad aiutare chi parla.
A2	È in grado di capire frasi ed espressioni usate frequentemente e di senso immediato (p. es., informazioni sulla propria persona e sulla famiglia oppure su abitudini personali). È in grado di comunicare in situazioni semplici e abituali che comportano uno scambio di informazioni semplici su temi familiari. È in grado di descrivere, con l'ausilio di mezzi linguistici semplici, la propria provenienza e formazione, l'ambiente circostante e bisogni immediati.
B1	È in grado di capire i punti principali di un discorso, a condizione che venga usata una lingua chiara e standard e che si tratti di argomenti familiari. È in grado di esprimersi, in modo semplice e coerente, su argomenti familiari e inerenti alla sfera dei suoi interessi. È in grado di riferire un'esperienza o un avvenimento, di descrivere una speranza o un desiderio.
B2	È in grado di capire il contenuto principale di testi complessi su argomenti astratti e concreti. Sa comunicare con scorrevolezza e spontaneità tali da permettere un'interazione normale con chi parla la propria lingua madre. È in grado di esprimersi in modo chiaro e dettagliato su molti argomenti e di esporre un punto di vista su un problema attuale.
C1	È in grado di capire testi esigenti e di una certa lunghezza. È in grado di esprimersi in modo scorrevole e spontaneo, senza dover cercare le sue parole. È in grado di utilizzare la lingua con efficacia nell'ambito dello studio. È in grado di esprimersi in modo chiaro e strutturato utilizzando in modo adeguato mezzi linguistici per connettere le varie parti di un testo.
C2	È in grado di capire senza difficoltà tutto quello che legge o ascolta. Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti, orali e scritte. È in grado di cogliere e di rendere distintamente sottili sfumature di significato. Si esprime spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso

Allegato 3

**TABELLA FINALE: DA COMPILARE AL TERMINE DELL'ANNO, PRIMA DELLO SCRUTINIO,
PER VERIFICARE IL RISPETTO DEGLI OBIETTIVI PREFISSATI E I PROGRESSI FATTI
DALL'ALUNNO/A**

COMPRENSIONE ORALE	NULLO	INIZIALE	PARZIALE	SUFFICIENTE
Linguaggio quotidiano				
Linguaggio specifico				
COMPRENSIONE TESTO SCRITTO				
Linguaggio quotidiano				
Linguaggio specifico				
PRODUZIONE ORALE				
• Linguaggio quotidiano				
• Linguaggio specifico				
PRODUZIONE SCRITTA				
Uso del lessico				
Competenze grammaticali/sintattiche				